



SCHAEFFLER

VAT reg.no.: DE143760280



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

| | | |
|--|---|---|
| GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO BA Plant code: 100 | 2 Note destinatario / Receiving Notes | 3 Nr. bolla / Delivery Note No. 31561748 |
| | 6 Porto / Freight Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carrier Porto/ Freight Espresso/ Express Ferrovie/ Rail Vettura propria/ Own Vehicle Posta | 7 Consegna / Delivery 30.01.2018 |
| Cod.fornitore / Supplier No. 91002566 | VAT reg.no.: IT04886850728 | Incoterms FCA BÜHL |

| | | | | | | |
|---|------------------------------------|---|--|------------------------------|---|---------------------------------------|
| 11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003673102 | 10 Vs.rif. / Your Reference 412 | 15 Dati aggiuntivi / Additional Data 5007866581 | 12 Nr.reparto / Our Department AGGBHL-P31L Manuela Ishak-Huber | 13 Tel. +49 7223 941 6226 | 14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466 | 16 Nr. d'ordine / Order No. 147288 |
|---|------------------------------------|---|--|------------------------------|---|---------------------------------------|

| | | | |
|--|---|---|-------------------------|
| 19 Tipo spedizione / Shipping Code Schweitzer GmbH + Co. / Autocarro / Standard | 20 Franco/ Free | 23/24 Lordo/ Gross 8.906,7 kg | Peso lordo/Total Weight |
| 1 Imballo / Packing 11 x PBX | Assegnato/ Not Free <input checked="" type="checkbox"/> | 26 Luogo di scarico / Receiving Location 14248 | 8.142,2 kg |
| 25 Indirizzo di spedizione / Shipping Address | 22 Rif.spedizione / Shipping Mark 10348471 | 26 Luogo di scarico / Receiving Location 14248 | |

| 27 Pos. | 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. | 29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 Unità / m.s. / City Unit | 40 Destinatario / Receiver |
|---------|---|--|-----------------------------------|-----------------------------|--|
| 10 | 2500192500 | L-020M0-1000-00 DK trocken#S Doppia frizione 082274894-0000-10 | 528 | | |
| | 550003673102 | Carico / Batch 0025005290 | Quantità carico / Quantity 528 PZ | | Ursprungsland / Country of origin Germania |

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Packing | Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|---------|-----------------|------------|
| 1 | 189486998 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM | PBX | Quantity: 48 PZ | |
| 2 | 189490536 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM | PBX | Quantity: 48 PZ | |
| 3 | 189492936 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM | PBX | Quantity: 48 PZ | |
| 4 | 189495941 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM | PBX | Quantity: 48 PZ | |
| 5 | 189495946 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM | PBX | Quantity: 48 PZ | |

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932
 Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink
 Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE40 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129 800 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280



Bolla Nr./Delivery note no.: 31561748

Datum/Date: 30.01.2018

| | | | | | | |
|----|-----------|----------|----------|-------------------------|-----------|-------|
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 6 | 189497503 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 7 | 189497530 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 8 | 189498409 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 9 | 189500820 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 10 | 189557230 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |
| 11 | 189560084 | 740,2 KG | 809,7 KG | 1.200x1.000x 750 MM PBX | | |
| | | | Mat.No. | 082274894-0000-10 | Quantity: | 48 PZ |

Gestione beni in prestito

✓

11 P-26-PAL-03 Palette 1200X1000X144-HLZ

PBX

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

part 7 FNUZhou

| | | | | | | | |
|---|--|---|--|--|--|---|--|
| 1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl | | Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore | | BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE | | CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10348471 | |
| 2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno | | 16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg | | | | | |
| 3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia | | 17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) | | 14248 | | | |
| 4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 31.01.2018 | | 18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers | | | | | |
| 5 Documenti allegati Documents Enclosed | | | | | | | |

| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----------------|--------------------------------------|---|---|---|--------------------------------------|----------------------------|
| Mark and Nos | Posizione del collo Nr. dei colli | Tipo d'imballaggio Type of Packaging | Descrizione merce Description of Goods | Numero Statistico Statistical Number | Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) | Volume (m³) Volume (m³) |
| J1561748 | 11 PBX | | automotive parts | 87089390 | 8906,70 | 9,900 |
| 31561749 | 11 TBA-501480 | | | | 9916,50 | 10,032 |
| 31561750 | 4 TBA-501480 | | | | 3796,00 | 3,648 |
| 31561751 | 2 EUROPALLET | | | | 462,20 | 1,920 |
| Totale: | | | | | 23081,40 | 25,500 |

| | | | | |
|---|---|----------------------------|--------------------|--------------------------|
| 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 | 19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay | Fornitore Trasportatore | Valuta Currency | Destinataro Consignee |
|---|---|----------------------------|--------------------|--------------------------|

| | | |
|-------------------------------------|---|--|
| 14 Rimborso Reimbursement | 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL | 20 Accordi speciali Special agreements |
|-------------------------------------|---|--|

| | | | |
|--|--|--|---|
| 21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 31.01.2018 | 22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender | 23 Schweitzer Spedition G.m.b.H Carl-Benz-Str. 22 D-71634 Ludwigsburg Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier | 24 Merce ricevuta Goods received da a Data Date Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee |
|--|--|--|---|

| Palett Fornitore - Paletts Sender | | | Palett Cliente - Paletts Consignee | | |
|-----------------------------------|--------|------------|------------------------------------|--------|--------------|
| Tipo | Numero | No. Cambio | Tipo | Numero | No. Exchange |
| Euro Pallet | | | Euro Pallet | | |
| Gitterbox | | | Gitterbox | | |
| Singolo Pallet | | | Singolo Pallet | | |

| | | | |
|--|--|--|---------------------------------------|
| 25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km | 26 Contratto Partner del trasportatore Conferma ricevimento/Data/Firma 2 FEB 2018 | 27 Targa Carico netto In kg Rimorchio LB 50 630 | 28 Conferma autista/Data/Firma |
|--|--|--|---------------------------------------|

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

| | | |
|---|--|---|
| 1 Fornitore (Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl | BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE | CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10348471 |
|---|--|---|

| | |
|--|---|
| 2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. Getriebe-u.Zahnradfabrik V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno | 16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg |
|--|---|

| | | |
|--|---|--------------|
| 3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia | 17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country) | 14248 |
|--|---|--------------|

| | |
|---|--|
| 4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 31.01.2018 | 18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers |
|---|--|

| |
|---|
| 5 Documenti allegati Documents Enclosed |
|---|

| 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|----------------|--------------------------------------|---|---|---|--------------------------------------|----------------------------|
| Mark and Nos | Posizione del collo Nr. dei colli | Tipo d'imballaggio Type of Packaging | Descrizione merce Description of Goods | Numero Statistico Statistical Number | Peso lordo (kg) Gross Weight (kg) | Volume (m³) Volume (m³) |
| J1561748 | 11 PBX | | automotive parts | 87089390 | 8906,70 | 9,900 |
| 31561749 | 11 TBA-501480 | | | | 9916,50 | 10,032 |
| 31561750 | 4 TBA-501480 | | | | 3796,00 | 3,648 |
| 31561751 | 2 EUROPALLET | | | | 462,20 | 1,920 |
| Totale: | | | | | 23081,40 | 25,500 |

| | | |
|---|---|---|
| Bez.s. Nr.9 Descr. No.9 Nr. etichette Hazard Hazard Label No. Numero UN Number UN Gruppo d'imballaggio Packaging Group | 19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay | Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinatario Consignee |
| 13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439 | + + | |

| | | |
|--|--|--|
| 14 Rimborsamento Reimbursement | 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL | 20 Accordi speciali Special agreements |
|--|--|--|

| | |
|--|--|
| 21 Prodotto in Stabilito in Bühl da 31.01.2018 | 24 Merce ricevuta Goods received da _____ Data Date |
| 22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender | 23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier |

| | | |
|--|--|---|
| 25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza da/from a/to km | Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo KUENNE + NAGEL s.r.l. Numero No 77815 Cambio Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Singolo Pallet 2 FEB 2018 | Palett Cliente - Paletts Consignee Tipo _____ Numero No _____ Exchange Euro Pallet _____ Gitterbox _____ Single Pallet _____ |
|--|--|---|

| | | |
|---|--|-----------------------------|
| 26 Contratto Partner del trasportatore | Conferma ricevimento/Data/Firma "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" | Conferma autista/Data/Firma |
| 27 Targa _____ Carico netto in _____ km _____ kg Rimorchio _____ | | |